



唐獎漢學獎評選委員會 SELECTION COMMITTEE FOR SINOLOGY

Eing. 0 1. Juni 2023

Universität Erlangen-Nürnberg

件 CONFIDENTIAL

May 2023 2023年5月

Dear President Joachim Hornegger,

We are pleased to officially open nominations for the 2024 Tang Prize in Sinology. It is our pleasure and honor to invite you to nominate one Sinologist whom you deem most deserving of this Prize. Candidates should be scholars who have made important contributions in the field of Sinology. The Tang Prize in Sinology recognizes the study of Sinology in its broadest sense, awarding outstanding research on China and its related fields.

During this cycle, nominations may be submitted via our online nomination system using the login ID at the bottom of this letter, or as a hard copy nomination using registered (air)mail or our prepaid DHL courier service. Details regarding the nomination process, secrecy requirements, and guidelines on how to make a nomination are explained in the enclosed attachments. Nominations must be submitted by September 30, 2023. To ensure the integrity of the nomination process, we cordially request that you treat your nomination as confidential and refrain from making joint nominations and from making known your nomination to others, including the nominee. Self-nominations are not allowed. Individuals who have deceased are not eligible as nominees. For confidentiality reasons, please do not use fax, email, or phone to submit nominations. Should you have any questions, please do not hesitate to get in touch at sinology@tang-prize.org.

二〇二四年唐獎漢學獎即將展開提名作業,素聞您學植深厚,深孚眾望,我們謹代表 評選委員會竭誠敬邀參與提名。漢學獎的「漢學」指廣義之漢學,包括研究中國及其相關 之學術。依據評選委員會規定,邀請您提名一位傑出的漢學家。本屆同時開放「線上」與 「紙本」兩種提名方式,截止時間為二〇二三年九月三十日。如您欲以線上系統提名,請 使用此信函底部的帳號登入提名系統;若欲以紙本提名,請將資料以(航空)掛號郵件或 本會提供的 DHL 提單寄回。隨函附上提名表、提名作業說明及相關注意事項。請勿透過電 子郵件、電話或傳真提名,並避免洩露您提名的學者及相關內容。以連署方式提名將被視 為無效。同時,提名人不得自我提名,亦不得提名已辭世學者。若有任何問題,敬請賜函 sinology@tang-prize.org .

Shu Chien, M.D., Ph.D.

President, Tang Prize Selection Committee

唐獎評選委員會總召集人 錢煦

David Der-wei Wang, Ph.D.

Chair, Selection Committee for Sinology 唐獎漢學獎評選委員會召集人 王德威

Online Nomination System Login Information / 線上提名系統登入資訊

Login URL / 登入連結: https://nominate.tang-prize.org/activateAccount

Login ID / 登入帳號: OeryISkTwxB@tpfirsttime.com



唐獎漢學獎提名表

Nomination for the Award of the 2024 Tang Prize in Sinology

收件日期/Date Received

請以中文或英文填寫下表,並在二〇二三年九月三十日前(以〔航空〕掛號郵戳或快遞寄件日為憑)將紙本提名表寄至:臺灣臺北市 104498 八德路二段 308 號 2 樓 唐獎漢學獎評選委員會。除了簽名處,所有欄位請正楷填寫或打字。如需本表電子檔案,請由https://nominate.tang-prize.org/sinology下載。請注意:唐獎漢學獎評選委員會不接受電子郵件提名。資料不齊全之提名案,一律不受理。

Nominations must be complete and made either in Chinese or English and submitted by **September 30, 2023** to be considered. You may complete this form by hand or by typing. An electronic version is available for download at https://nominate.tang-prize.org/sinology. However, please note that email nominations will not be accepted. Hard copy submissions should be sent via registered (air)mail or courier service to the following address: The Tang Prize Selection Committee for Sinology, 308 Bade Road, Section 2, 2nd Floor, Taipei 104498, Taiwan.

被提名人 Candidate

姓名:

Name:

單位及職銜:

Title and institute:

電子郵件地址及電話:

Email address and phone #:				
通訊地址:				
Mailing address:				
領域及次領域:				
Field(s) and subfield(s):				
提名人 Nominator				
姓名:				
Name:				
單位及職銜:				
Title and institute:				
電子郵件地址及電話:				
Email address and phone #:				
通訊地址:				
Mailing address:				
簽字 Signature:	填寫日期 Date:			



唐獎漢學獎提名表 Nomination for the Award of the 2024 Tang Prize in Sinology

被提名人主要著作(十個文本以內) Key publications (up to 10)

請列舉被提名人之主要著作至多十本。	
-------------------	--

Please lis	st up to	10 of th	e candidate's most	representative	publications.
------------	----------	----------	--------------------	----------------	---------------



唐獎漢學獎提名表

Nomination for the Award of the 2024 Tang Prize in Sinology

被提名人學術貢獻概述 Proposed citation
若以中文填寫,請於 150 字內簡述被提名人在漢學領域之主要貢獻,詳細內容請於下方「成就 綜述」中陳述。 If completing the form in English, please propose a short citation of no more than 100 words highlighting the
candidate's main contribution to the field of Sinology. Details can be included in the following description of contributions section.
被提名人成就綜述 Description of contributions

篇幅以兩頁為原則。請簡述被提名人之學經歷,並詳述提名理由,包含以下兩點:

- 被提名人之學術貢獻(可舉一至二本被提名人代表著作為例);
- 被提名人對漢學領域之影響力。

Please include an overview of the candidate's academic career and detail reasons why your candidate should be awarded the Tang Prize in Sinology. In your description, please address the following:

- 1. Describe the candidate's key academic contributions. You may consider discussing one or two of the candidate's most representative publications.
- 2. Describe the candidate's impact and contribution to Sinology.

Feel free to in	clude any	information	of significance	in the spa	ce provided,	using a n	ninimum	of two	pages	as a
guideline. (Sh	ould more	space be req	uired, please ap	ppend addi	tional pages.	.)				

guideline. (Should more space be required, please append additional pages.)		
3		



唐獎漢學獎提名表

Nomination for the Award of the 2024 Tang Prize in Sinology

綜述表(續)	Description of contributions (continued)



唐獎漢學獎提名作業說明 How To Make A Nomination

- As the representative of the organization, you may authorize a delegate to assist in making a nomination, but your final approval is required for the nomination to be considered.
- We request that you treat your nomination as highly confidential. Other than with the designated delegate, please do not discuss your nomination with any other individual.

Online Nomination

• Please locate the Login URL and Login ID at the bottom of the invitation letter and activate your account using the provided URL before proceeding to the steps below to nominate.

Visit <u>www.tang-prize.org</u> and click the "Submit a Tang Prize Nomination" sidebar located on the right.

Select "Nomination System Login".

Use the Account name & Password that you have created to access the nomination system.

Begin your nomination or designate a delegate.

- Your nomination will be saved and made available for reference in the online system during future cycles.
- If you were invited to nominate for different award categories, you only need to log in to one account. However, the nomination for each category needs to be submitted separately.

2 Hardcopy Nomination

Filling out the nomination form

- Please download an electronic form at https://nominate.tang-prize.org/sinology.
- Sign and date your completed nomination.

Mailing in your nomination

Please send your submission via registered (air)mail or courier service to:

The Tang Prize Selection Committee for Sinology 308 Bade Road, Section 2, 2nd Floor, Taipei 104498, Taiwan

- We provide **pre-paid DHL courier service** for nominators. You may request a DHL return label through one of the two options listed below:
 - 1. Visit <u>www.tang-prize.org</u> and click the "Submit a Tang Prize Nomination" sidebar located on the right. Then select the "Pre-paid DHL Courier Service" option to create a return shipping label and schedule a DHL pickup.
 - 2. Email your name, mailing address, and phone number to us at sinology@tang-prize.org. We will send you a pre-paid shipping label and instructions on how to contact your local DHL agent.
- If you opt to use **postal mail**, please use **registered mail** if you are located outside of Taiwan to ensure that your submission reaches us.



唐獎漢學獎提名作業相關注意事項

Nomination Guidelines for the Tang Prize in Sinology

獎項定義

唐獎所獎助之「漢學」,意指廣義之漢學,包括研究中國及其相關之學術,如思想、歷史、文字、語言、考古、哲學、宗教、經學、文學、藝術(不包含文學及藝術創作)等等領域。本獎旨在表彰漢學領域之成就,並彰顯中華文化對人類文明發展之貢獻。

提名與評選時程

唐獎漢學獎評選委員會於單數年五月份開始發函進行 邀請作業,提名程序截止期限為該年**九月底**,其後即 展開審查作業。雙數年六月公布得獎者,九月舉行頒 獎典禮。

評選委員會之聲明與原則

- (一) 唐獎漢學獎評撰委員可參與提名。
- (二)召集人以外之評選委員亦有資格接受提名。獲得提名推薦之委員須於入圍名單產生後, 於下列二者決定一項:
 - (1)接受推薦,並辭退評選委員職務;
 - (2) 不接受推薦,繼續評選工作。
- (三) 唐獎漢學獎不頒發予已浙學者。
- (四)每屆唐獎漢學獎得主至多三名,評選委員會 亦可議決從缺。
- (五)唐獎漢學獎之評選不受種族、膚色、宗教、 國家、性別、身體狀況或地域等因素之影響。

提名注意事項

- (一)每位受邀提名者(學者或學術機構)每屆可提名一人。
- (二)提名人不得自我提名。
- (三)如被提名人為已逝學者,該份提名將被視為 無效。
- (四)除本會提供之提名表外,唐獎漢學獎不接受 其他形式的推薦函。

保密請求

- (一)提名人務必遵守保密要求,切勿以連署方式 提名或公開談論被提名人及其相關事項。
- (二)請勿透過電子郵件、電話或傳真進行提名。

Awarding Criteria

The Tang Prize in Sinology recognizes the study of Sinology in its broadest sense, awarding research on China and its related fields, such as Chinese thought, history, philology, linguistics, archaeology, philosophy, religion, traditional canons, literature, and art (excluding literary and art works). Honoring innovations in the field of Sinology, the Prize showcases Chinese culture and its contributions to the development of human civilization.

Nomination and Selection Timeline

In May of the year preceding the award year, the Tang Prize Selection Committee for Sinology cordially invites scholars and academic institutes to submit nominations for the following year's prize. Complete nominations must be submitted by **September 30** to be considered. At the close of the nomination period, the review process commences. Winner(s) are announced in June of the award year, and the award ceremony is held in September.

Selection Principles

- (1) All members of the Selection Committee can submit nominations.
- (2) Members of the Committee except the Chair are eligible for nomination. If committee members are short-listed, they can (a) accept the nomination and resign from the Committee or (b) decline the nomination and continue to participate in the Committee.
- (3) The Tang Prize does not grant posthumous awards.
- (4) At the discretion of the Committee, the Prize may be awarded to up to three Sinologists. The Committee also reserves the right not to name a winner.
- (5) The Prize is awarded on the basis of merit without regard to race, color, religion, gender, national origin, or disability.

Nomination Rules

- (1) For each award cycle, each eligible nominator (individual or academic institute) can only nominate one candidate.
- (2) Self-nominations are not allowed.
- (3) Individuals who have deceased are not eligible as nominees.
- (4) Nominators may include any information of significance in the nomination form provided; however, recommendation letters are not accepted.

Secrecy Requirements

- (1) Nominators are expected to treat their nomination as highly confidential; discussions of potential candidates and submission of joint nominations are strictly prohibited.
- (2) Submissions made by fax, electronic mail, or phone will not be considered.